

Art. 8. En application de l'article 22 de l'arrêté du Gouvernement Flamand du 3 mai 1991 fixant le plan budgétaire et comptable de la Commission communautaire flamande, le Collège est mandaté à ouvrir des crédits en escomptant des allocations ou d'autres recettes insérées dans le budget afin de disposer des moyens suffisants pour respecter des engagements et payer les dépenses.

Art. 9. Le Collège est mandaté à appliquer les crédits prévus dans l'article 650/332-01 se rapportant aux allocations dans le cadre du « Stedenfonds » pour des subventions d'investissement, des frais de personnel et des frais de fonctionnement suivant les dispositions du décret concernant le « Stedenfonds » et à l'inverse. (Fonds flamand des Villes)

Art. 10. Le Collège est mandaté à redistribuer les moyens se rapportant au secteur du social profit sur les crédits relatifs aux frais de personnel et les subventions pour les dépenses de personnel.

Art. 11. Le Collège est mandaté à appliquer les crédits insérés dans le chapitre 220 pour les frais de personnel, les frais de fonctionnement et les investissements.

Art. 12. Le Collège est mandaté à redistribuer les crédits prévus dans les articles de nature économique 11.

Art. 13. Le Collège est mandaté à appliquer le crédit inséré dans l'article 70001/124-06 réservé entre autres à mettre sur pied une action locale de santé pour des frais de personnel, des frais de fonctionnement et des transferts.

Art. 14. Le Collège est mandaté à appliquer les crédits insérés dans les articles 570/123-06, 57004/123-06 et 57005/123-06 pour des frais de personnel, des frais de fonctionnement et des transferts dans le cadre d'une politique d'information et de communication.

Art. 15. Le Collège est mandaté à appliquer les crédits insérés dans l'article 57006/123-06 pour des frais de personnel, des frais de fonctionnement et des transferts dans le cadre de la langue et les médias.

Art. 16. Le Collège est mandaté à répartir le crédit inséré dans les articles 300/115-01, 30001/115-01 et 300/117-01 sur les articles de nature économique 115 et 117 à base de l'emploi du personnel dans les différents secteurs.

Art. 17. Le Collège est mandaté à appliquer le crédit inséré dans l'article 50000/124-48 pour des frais de personnel, des frais de fonctionnement et des transferts sur le plan des services.

Art. 18. Le Collège est mandaté à appliquer les crédits insérés sous les codes économiques 211 et 911-01 pour des intérêts à et des remboursement périodiques des prêts sur le budget total.

Art. 19. La répartition fonctionnelle et économique des crédits sur les différents articles du budget est intégrée dans les tables qui sont annexées au présent règlement.

Le présent règlement sera publié au *Moniteur belge*

Les membres du Collège,

B. GROUWELS

P. SMET

G. VANHENGEL

VLAAMSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2006 — 600

[C - 2006/31041]

23 DECEMBER 2005. — Collegebesluit nr. 05/585 houdende bekrachtiging van verordening nr. 05/07 houdende vaststelling van de begrotingswijziging 2 en B voor het dienstjaar 2005

De Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie heeft aangenomen en wij, het College, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. De begrotingswijziging 2 - gewone dienst, ontvangsten - voor het dienstjaar 2005 wordt als volgt vastgesteld :

Omschrijving	Krediet		Verhoging/Verlaging	Nieuw krediet
Overboeking	18.937.700	-	5.540.000	13.397.700
Onderwijs	570.787	-	6.625	564.162
Elishout - Verblijf	155.000	+	3.000	158.000
Kasterlinden	2.085.000	-	25.000	2.060.000
Zaveldal	650.000	+	27.000	677.000
Algemeen Cultuurbeleid	1.299.000	+	10.350	1.309.350
Gemeenschapscentra	782.000	+	730	782.730
Sport	211.000	+	7.000	218.000
Communicatie en Media	1.000	+	8.000	9.000
Thuiszorg - ouderenwelzijn	20.000	+	2.500	22.500
Stedelijk impulsbeleid	10.828.500	+	320.000	11.148.500
Kind en Gezin	131.000	-	6.000	125.000
Gezondheid	173.000	+	2.000	175.000
Totaal	126.336.609	-	5.197.045	121.139.564

Art. 2. De begrotingswijziging 2 – gewone dienst, uitgaven – voor het dienstjaar 2005 wordt als volgt vastgesteld :

Omschrijving	Krediet		Verhoging/Verlaging	Nieuw krediet
Overboekingen	28.767.705	-	2.640.000	26.127.705
College	1.681.400	+	500	1.681.900
Algemene administratie	4.517.000	+	25.000	4.542.000
Administratie	13.434.750	-	53.500	13.381.250
Materieelverhuur	256.000	+	2.000	258.000
Onderwijs	4.875.787	-	131.625	4.744.162
CLB	1.845.000	-	5.000	1.840.000
Kasterlinden	3.570.000	-	30.000	3.540.000
Algemeen cultuurbeleid	3.598.000	+	14.850	3.612.850
Kunst, Cultureel erfgoed en Musea	2.983.000	-	4.500	2.978.500
Gemeenschapscentra	3.826.000	+	730	3.826.730
SCW	1.037.000	-	13.500	1.023.500
Derde leeftijd	436.500	+	13.500	450.000
Sport	1.289.500	+	7.000	1.296.500
Communicatie en media	2.430.000	+	16.000	2.446.000
Algemeen welzijnsbeleid	3.863.700	-	6.700	3.857.000
Jeugdwelzijn	120.600	+	3.600	124.200
Thuiszorg en ouderenwelzijn	172.421	-	2.400	170.021
Stedelijk Impulsbeleid	9.310.495	-	2.420.000	6.890.495
Kind en Gezin	802.000	-	6.000	796.000
De Poolster	716.000	-	5.000	711.000
Gezondheid	1.348.000	+	2.000	1.350.000
Patrimonium	7.897.000	+	36.000	7.933.000
Totaal	126.330.658	-	5.197.045	121.133.613

Art. 3. De begrotingswijziging B – buitengewone dienst, ontvangsten – voor het dienstjaar 2005 wordt als volgt vastgesteld :

Omschrijving	Krediet		Verhoging/Verlaging	Nieuw krediet
Overboekingen	39.799.205	-	18.364.094	21.435.111
Totaal	53.950.234	-	18.270.478	35.679.756

Art. 4. De begrotingswijziging B – buitengewone dienst, uitgaven – voor het dienstjaar 2005 wordt als volgt vastgesteld :

Omschrijving	Krediet		Verhoging/Verlaging	Nieuw krediet
Elishout – COOVI	25.017.000	-	24.000.000	1.017.000
Kasterlinden	282.000	-	165.000	117.000
Zaveldal	122.000	-	83.000	39.000
Kasterlinden - Verblijf	47.000	-	26.500	20.500
Stedelijk Impulsbeleid	5.487.205	-	2.800.000	2.687.205
Patrimonium	20.788.000	-	689.594	20.098.406
Totaal	63.284.205	-	27.764.094	35.520.111

Art. 5. De functionele en economische verdeling van de kredieten over de verschillende artikelen van de begroting is opgenomen bij deze verordening gevoegde tabellen.

Deze verordening wordt in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt

TRADUCTION

COMMISSION COMMUNAUTAIRE FLAMANDE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2006 — 600

[C — 2006/31041]

23 DECEMBRE 2005. — Arrêté du Collège n° 05/585 portant sanction du règlement n° 05/07 fixant la modification budgétaire 2 et B pour l'année 2005

Le Conseil de la Commission communautaire flamande a adopté et nous, le Collège, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La modification 2 – service ordinaire, recettes – pour l'année 2005 est établie comme ce qui suit :

Définition	Crédit		Augmentation — Diminution	Nouveau crédit
Transferts	18.937.700	-	5.540.000	13.397.700
Enseignement	570.787	-	6.625	564.162
Elishout – Résidence	155.000	+	3.000	158.000
Kasterlinden	2.085.000	-	25.000	2.060.000
Zaveldal	650.000	+	27.000	677.000
Politique culturelle générale	1.299.000	+	10.350	1.309.350
Centres communautaires	782.000	+	730	782.730
Sport	211.000	+	7.000	218.000
Communication et médias	1.000	+	8.000	9.000
Soins à domicile – Bien-être des plus âgés	20.000	+	2.500	22.500
Politique d'impulsion urbaine	10.828.500	+	320.000	11.148.500
Enfant et Famille	131.000	-	6.000	125.000
Santé	173.000	+	2.000	175.000
Total	126.336.609	-	5.197.045	121.139.564

Art. 2. La modification du budget 2 – service ordinaire, dépenses – pour l'année 2005 est établie comme ce qui suit :

Définition	Crédit		Augmentation — Diminution	Nouveau crédit
	28.767.705	-	2.640.000	26.127.705
Collège	1.681.400	+	500	1.681.900
Administration générale	4.517.000	+	25.000	4.542.000
Administration	13.434.750	-	53.500	13.381.250
Location du matériel	256.000	+	2.000	258.000
Enseignement	4.875.787	-	131.625	4.744.162
CLB	1.845.000	-	5.000	1.840.000
Kasterlinden	3.570.000	-	30.000	3.540.000
Politique générale culturelle	3.598.000	+	14.850	3.612.850
Arts, patrimoine culturel et musées	2.983.000	-	4.500	2.978.500
Centres communautaires	3.826.000	+	730	3.826.730
SCW	1.037.000	-	13.500	1.023.500
Le troisième âge	436.500	+	13.500	450.000
Sport	1.289.500	+	7.000	1.296.500

Définition	Crédit		Augmentation — Diminution	Nouveau crédit
Communications et médias	2.430.000	+	16.000	2.446.000
Politique générale du bien-être	3.863.700	-	6.700	3.857.000
Politique générale des jeunes	120.600	+	3.600	124.200
Soins à domicile et bien-être des plus âgés	172.421	-	2.400	170.021
Politique d'impulsion urbaine	9.310.495	-	2.420.000	6.890.495
Enfant et Famille	802.000	-	6.000	796.000
De Poolster	716.000	-	5.000	711.000
Santé	1.348.000	+	2.000	1.350.000
Patrimoine	7.897.000	+	36.000	7.933.000
Total	126.330.658	-	5.197.045	121.133.613

Art. 3. La modification du budget B – service extraordinaire, recettes – pour l'année 2005 est établie comme ce qui suit :

Définition	Crédit		Augmentation — Diminution	Nouveau crédit
Transferts	39.799.205	-	18.364.094	21.435.111
Total	53.950.234	-	18.270.478	35.679.756

Art. 4. La modification du budget B – service extraordinaire, dépenses – pour l'année 2005 est établie comme ce qui suit :

Définition	Crédit		Augmentation — Diminution	Nouveau crédit
Elishout – COOVI	25.017.000	-	24.000.000	1.017.000
Kasterlinden	282.000	-	165.000	117.000
Zaveldal	122.000	-	83.000	39.000
Kasterlinden - Résidence	47.000	-	26.500	20.500
Politique d'impulsion urbaine	5.487.205	-	2.800.000	2.687.205
Patrimoine	20.788.000	-	689.594	20.098.406
Total	63.284.205	-	27.764.094	35.520.111

Art. 5. La répartition fonctionnelle et économique des crédits sur les différents articles du budget est intégrée dans les tables qui sont annexées à ce règlement.

Le présent règlement sera publié au *Moniteur belge*.